



HERSTELLERINFORMATION UND GEBRAUCHSANLEITUNG /  
MANUFACTURER'S INFORMATION AND USER INSTRUCTIONS

# UPPER ASSEMBLY / BRUSTGURT FOR TREETMOTION



TOGETHER IN MOTION

<b>EN</b>	<b>Rational</b>	<b>3</b>
	<b>Nomenclature</b>	<b>3</b>
	<b>How to fit the complete assembly</b>	<b>4</b>
	<b>Attachment of chest-mounted rope clamp</b>	<b>5</b>
	<b>Combined load carrying function and chest-mounted rope claim application</b>	<b>5</b>

---

<b>DE</b>	<b>Hintergrund</b>	<b>6</b>
	<b>Bezeichnungen</b>	<b>6</b>
	<b>Wie passe ich den Brustgurt an meinen Körper an</b>	<b>7</b>
	<b>Befestigen einer Seilklemme im Brustbereich</b>	<b>7</b>
	<b>Kombinierte Verwendung als lasttragendes Element und mit im Brustbereich befestigter Seilklemme</b>	<b>7</b>

---

## **WARNING**

The use of our products can be dangerous. Our products may only be used for their intended purpose. They must particularly not be used for lifting as specified in EU directive 2006/42/EC. The customer is responsible that the user has been trained in the safe use of the product and in accompanying safety precautions. Be aware of the fact that the product can cause damage if wrongly used, stored, cleaned or overloaded. Check national safety regulations, industry recommendations and standards for local requirements. TEUFELBERGER and 拖飞宝 are internationally registered trademarks of TEUFELBERGER Ges.m.b.H. Austria.

## ⚠ NOT FOR USE AS PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

### RATIONAL

Some climbers simply prefer to work with a shoulder system. Others like the ability to add a load carrying 'upper harness' during tree dismantling operations when many tools may be carried. Another variation is to use shoulder straps to suspend a Chest-Mounted Rope Clamp during ascent. For this reason treeMOTION has a two part system that can be configured how you want, depending on the demands of the work ahead of you.

### ⚠ WARNING

This Upper Assembly is NOT for use in PPE (personal protective equipment) systems. treeMOTION harness is for work positioning applications only. See treeMOTION User Instructions for further details.

### NOMENCLATURE

- 1 Rear Loop
- 2 Accessory Karabiner
- 3 Shoulder Straps
- 4 Front Loop**
- 5 Metal Adjuster Buckle

**Red = Non-PPE attachment points**

- 6 Junction Hardware**
- 7 Elliptical Hole
- 8 Legs
- 9 Plastic Adjuster Buckles

For nomenclature of treeMOTION harness see applicable user instructions.



fig. 1: front view



fig. 2: rear view

# HOW TO FIT

## HOW TO FIT THE COMPLETE UPPER ASSEMBLY



Pass the webbing of the two Legs of the Lower Part under the top of each of the two Lying Rings on the treeMOTION



Return to Plastic Adjuster Buckles and thread through

Ensure the text on the Junction hardware is pointing away from the body.



Pass the Shoulder Straps of the Upper Part either side of the head and over the shoulders



Connect the Accessory Karabiner to the Upper Rear Attachment Loop on treeMOTION harness



Adjust all three buckles until the Junction Hardware is positioned correctly and comfortably; and store the three webbing ends.

## ATTACHMENT OF CHEST-MOUNTED ROPE CLAMP



fig. 3

- a. Separate the Lower and Upper Parts
- b. Where the Clamp has an upper slot (e.g. Petzl Croll), the front loop may be passed directly through the slot and threaded into the metal adjuster buckle\*. (fig. 3)
- c. Where the Clamp has an upper hole (e.g. Anthron AC-30), a connector is required between the Front Loop and Clamp\*.
- d. Connection from Chest-Mounted Rope Clamp to treeMOTION may be to the sliding D Ring, both Front D Rings or the Rope Bridge\*.

### Notes:

- \* Check the manufacturers product specific User Instructions for correct connection of each model of Chest-Mounted Rope Clamp.
- + Correct configuration of PPE assemblies is the responsibility of the user.

## COMBINED LOAD CARRYING FUNCTION AND CHEST-MOUNTED ROPE CLAIM APPLICATION



fig. 4

- a. A Chest-Mounted Rope Clamp may be suspended from the Elliptical Hole of the Junction hardware using a non-PPE connector (e.g. accessory karabiner or Petzl Speedy); (fig. 4) and
- b. position of the Junction hardware may need to be adjusted upward to accommodate the addition of the connector.

### Notes:

A PPE assembly can then be installed between the chest-mounted rope clamp and treeMOTION. Correct configuration of PPE assemblies is the responsibility of the user.

Check the manufacturers product specific User Instructions for correct configuration of each model of chest-mounted rope clamp, connector, sling etc.

# HINTERGRUND / BEZEICHNUNGEN / WIE PASSE ICH DEN BRUSTGURT AN

## NICHT ZUR VERWENDUNG ALS PERSÖNLICHE SCHUTZ-AUSRÜSTUNG

### HINTERGRUND

Manche Kletterer bevorzugen es, mit einem Brustgurtsystem zu arbeiten. Andere schätzen die Möglichkeit eines lasttragenden "oberen Gurt" während Baumpflegearbeiten, wenn zahlreiche Werkzeuge mitgetragen werden müssen. Eine weitere Variante ist es, Schultergurte zu verwenden, um eine im Brustbereich befestigte Seilklemme während des Aufstiegs einzuhängen. Daher wurde treeMOTION als zweiteiliges System entwickelt, das nach Wunsch angepasst werden kann, abhängig von der Schwierigkeit der Arbeit, die zu bewältigen ist.

## ACHTUNG

Dieser Brustgurt darf nicht als (Teil eines) Auffangsystem(s) verwendet werden. Auch der treeMOTION Gurt dient nur der Arbeitspositionierung. Beachten Sie die Details in der Herstellerinformation zum treeMOTION.

### BEZEICHNUNGEN

1	Hinterer Ring	<b>Rot = kein PSA-Ankerpunkt</b>	6	<b>Verbindungshardware</b>
2	Hilfskarabiner		7	Elliptische Öffnung
3	Schultergurte		8	Untere Gurtbandenden
4	<b>Vordere Schlaufe</b>		9	Kunststoff-Verstellschnalle
5	Metall-Verstellschnalle			

Bezeichnungen für den treeMOTION Sitz- und Haltegurt sind der entsprechenden Herstellerinformation zu entnehmen. Bilder siehe Seite 3, fig. 1 - 2.

### WIE PASSE ICH DEN BRUSTGURT AN MEINEN KÖRPER AN

Bilder siehe Seite 4.

- Führen Sie das Gurtband der beiden unteren Gurtbandenden unter dem jeweiligen liegen den Ring am treeMOTION durch;
- Führen Sie die Gurtbänder zu den Kunststoff-Verstellschnallen und fädeln Sie sie durch;
- Stellen Sie sicher, dass der Text auf der Verbindungshardware vom Körper weg weist.

## ACHTUNG

Die Verwendung der Produkte kann gefährlich sein. Unsere Produkte dürfen nur für den Einsatz verwendet werden, für den sie bestimmt sind. Sie dürfen insbesondere nicht zu Hebezwecken im Sinne der EU-RL 2006/42/EG verwendet werden. Der Kunde muss dafür sorgen, dass die Verwender mit der korrekten Anwendung und den notwendigen Sicherheitsvorkehrungen vertraut sind. Bedenken Sie, dass jedes Produkt Schaden verursachen kann, wenn es falsch verwendet, gelagert, gereinigt oder überlastet wird. Prüfen Sie nationale Sicherheitsbestimmungen, Industrieempfehlungen und Normen auf lokal geltende Anforderungen. TEUFELBERGER und 拖飞宝 sind international registrierte Marken der TEUFELBERGER Ges.m.b.H. Austria.

- Führen Sie die Schultergurte des oberen Teils links und rechts am Kopf vorbei und legen Sie sie über die Schultern;
- Verbinden Sie den Hilfskarabiner mit der rückwärtigen Anbindung für den Schultergurt am treeMOTION Gurt;
- Stellen Sie alle drei Schnallen ein bis die Verbindungshardware korrekt und bequem positioniert ist und Verstauen Sie die drei Gurtbandenden.

## BEFESTIGEN EINER SEILKLEMMER IM BRUSTBEREICH

Bild siehe Seite 5, fig. 3.

- Trennen Sie den oberen und den unteren Teil.
- Wenn die Seilklemme an der Oberseite einen Schlitz aufweist (z.B. Petzl Croll), führen Sie die vordere Schlaufe durch diesen Schlitz und fädeln Sie ihn in die metallische Verstelle Schnalle.\*
- Wenn die Seilklemme an der Oberseite eine geschlossene Öffnung aufweist (z.B. Anthron AC-30), benötigen Sie zwischen der vorderen Schlaufe und der Klemme ein Verbindungselement.\*
- Die Anbindung der im Brustbereich befestigten Seilklemme an den treeMOTION kann an den beiden vorderen D-Ringen oder an den stehenden Ringen oder am zentralen Ankerpunkt erfolgen.\*

### Zu beachten:

- \* Überprüfen Sie die produktspezifische Herstellerinformationen für die korrekte Verwendung des jeweiligen, von Ihnen verwendeten Modells einer im Brustbereich befestigten Seilklemme.
- \* Die korrekte Wahl und der korrekte Zusammenbau von PSA-Systemkomponenten liegt in der Verantwortung des Verwenders.

## KOMBINIERTER VERWENDUNG ALS LASTTRAGENDES ELEMENT UND MIT IM BRUSTBEREICH BEFESTIGTER SEILKLEMMER

Bild siehe Seite 5, fig. 4.

- Eine im Brustbereich befestigte Seilklemme kann an der elliptischen Öffnung der Verbindungshardware mit Hilfe eines Nicht-PSA-Verbindungselements (z.B. eines Schlüsselkarabiners oder Petzl Speedy) eingehängt werden und
- die Position der Verbindungshardware muss, wenn nötig, nach oben hin angepasst werden, um das Verbindungselement unterzubringen.

### Zu beachten:

Ein PSA-System kann dann zwischen der im Brustbereich befestigten Seilklemme und dem treeMOTION einbaut werden. Die korrekte Wahl und der korrekte Zusammenbau von PSA-Systemkomponenten liegt in der Verantwortung des Verwenders.

Überprüfen Sie die produktspezifische Herstellerinformationen für die korrekte Verwendung des jeweiligen, von Ihnen verwendeten Modells einer im Brustbereich befestigten Seilklemme, eines Verbindungselements, einer Schlinge usw.



Das TEUFELBERGER Produktprogramm für die Baumpflege:  
The TEUFELBERGER product range for arboriculture:

### Baumklettergurte / Harnesses

treeMOTION

treejack

### Seile / Ropes

Ocean Polyester

Sirius

Patron

### Zubehör / Rope Tools

CEclimb

E2E

Slings

Loops

FRAGEN SIE NACH UNSEREN **WEITEREN**  
**PRODUKTINFORMATIONEN:**  
ASK FOR OUR **PRODUCT INFORMATION:**



#### TEUFELBERGER Ges.m.b.H.

Vogelweiderstraße 50, 4600 Wels, Austria

T +43 7242 413-0

F +43 7242 413-169

E [fiberope@teufelberger.com](mailto:fiberope@teufelberger.com)

[www.teufelberger.com](http://www.teufelberger.com)



TOGETHER IN MOTION